



BUREAU DE L'ASSEMBLEE

AS/Bur/CB (2015) 12

30 novembre 2015

Aux membres de l'Assemblée

Carnet de bord de la réunion tenue à Sofia le 26 novembre 2015

Le Bureau de l'Assemblée, réuni le jeudi 26 novembre 2015 à Sofia, sous la présidence de Mme Anne Brasseur, Présidente de l'Assemblée, en ce qui concerne :

- **Réunion de la Commission permanente (Sofia, 27 novembre 2015) :**
 - i. *Demande de débat d'actualité (selon l'article 53 du Règlement) :* a décidé de proposer à la Commission permanente de tenir un débat d'actualité sur « Combattre le terrorisme international tout en protégeant les normes et valeurs du Conseil de l'Europe » et a désigné M. Tiny Kox (Pays-Bas, GUE) comme premier orateur ;
 - ii. *Projet d'ordre du jour :* a examiné et pris note du projet d'ordre du jour ;
 - iii. *Projet de déclaration présenté par la délégation bulgare :* a examiné et pris note du projet de déclaration ;
- **Première partie de session de 2016 (Strasbourg, 25-29 janvier) :** a mis à jour l'avant-projet d'ordre du jour ;
- **Observation d'élections :**
 - i. *Kirghizstan : élections législatives (4 octobre 2015) :* a approuvé le rapport de la commission ad hoc ;
 - ii. *Bélarus : élection présidentielle (11 octobre 2015) :* a approuvé le rapport de la commission ad hoc ;
 - iii. *Ukraine : élections locales (25 octobre 2015) :* a pris note du communiqué de presse de la mission internationale d'observation d'élection ;
 - iv. *Azerbaïdjan : élections législatives (1^{er} novembre 2015) :* a approuvé le rapport de la commission ad hoc ;
 - v. *Turquie : élections législatives anticipées (1^{er} novembre 2015) :* a approuvé le rapport de la commission ad hoc ;
 - vi. *Arménie : référendum sur les réformes constitutionnelles (6 décembre 2015) :* a décidé d'observer ce référendum ; a constitué une commission ad hoc composée d'un membre par groupe politique et du co-rapporteur de la commission de suivi sur l'Arménie ; a nommé M. Andreas Gross (Suisse, SOC) comme Président, et a approuvé la composition de la commission ad hoc (annexe 1) ;
- **Renvois et transmissions en commissions :** a examiné et approuvé les renvois tels que présentés en annexe 2, sous réserve de ratification par la Commission permanente ;
- **Questions soulevées par les commissions :**
 - i. *Commission des questions sociales, de la santé et du développement durable :* a autorisé Mme Gabriela Pecková (République tchèque, PPE/DC) à participer au Sommet international sur la modification des gènes humains, qui se tiendra du 1^{er} au 3 décembre 2015 à Washington (Etats-Unis) ;

- **Questions diverses :**

i. *Vote lors des élections de la quatrième partie de session de 2015* : a pris note des lettres de Mme Aleksandra Djurović, Présidente de la délégation de Serbie et du mémorandum sur le « Vote lors des élections de la partie de session d'automne 2015 de l'Assemblée » préparé par le secrétariat ; a décidé de demander à la commission du Règlement, des immunités et des affaires institutionnelles d'examiner les règles applicables aux procédures d'élection en Assemblée plénière, et de communiquer à la Présidente de la délégation de Serbie une copie des listes originales des membres ayant voté aux élections du Secrétaire Général de l'Assemblée parlementaire et d'un juge à la cour européenne des droits de l'homme le 29 septembre 2015 ;

ii. *Situation en République de Moldova* : a autorisé le Président de la commission de suivi à effectuer une visite d'information à Chisinau en décembre 2015 afin d'examiner les conditions de détention provisoire de M. Vladimir Filat, ancien Premier ministre de la République de Moldova, et de M. Grigore Petrenko, ancien membre de l'Assemblée ;

- **Résolution 1376 (2004) relative à Chypre** : a pris note que M. Özdemir Berova remplacera M. Tahsin Ertuğruoğlu comme « représentant élu de la communauté chypriote turque » habilité à siéger à l'Assemblée ;

- **Composition de la commission de suivi et de la commission du Règlement, des immunités et des affaires institutionnelles :**

i. *Commission de suivi* : sur la base de propositions faites respectivement par le Groupe des conservateurs européens et le Groupe socialiste, a désigné M. Ian Liddell-Grainger (Royaume-Uni, CE), M. Nigel Evans (Royaume-Uni, EC) et Mme Manana Kobakhidze (Géorgie, SOC) en remplacement de M. Tedo Japaridze, sous réserve de ratification par la Commission permanente ;

ii. *Commission du Règlement, des immunités et des affaires institutionnelles* : sur la base de propositions du Groupe des conservateurs européens, a désigné Sir Roger Gale (Royaume-Uni) en remplacement de M. James Clappison et M. Ian Liddell-Grainger (Royaume-Uni) en remplacement de Baroness Judith Wilcox, sous réserve de ratification par la Commission permanente ;

- **Représentation institutionnelle de l'Assemblée parlementaire en 2015** : a approuvé la désignation de M. Sergiy Vlasenko (Ukraine, PPE/DC) comme représentant au Groupe d'états contre la corruption (GRECO) ;

- **Réunions en dehors de Strasbourg et Paris** : a autorisé la sous-commission du Prix de l'Europe (de la commission des questions sociales, de la santé et du développement durable) à se réunir à Vara (Suède) les 29 et 30 novembre 2015 ;

- **Dates et lieux des prochaines réunions :**

Lundi 14 décembre 2015, Londres à 9 heures ;
Lundi 25 janvier 2016, Strasbourg à 8 heures ;
Vendredi 29 janvier 2016, Strasbourg at 8 h 30.

Sonia Sirtori, Ivi-Triin Odrats

Copie aux :

Secrétaire Général de l'Assemblée parlementaire
Directeur Général, Directeur et agents du Secrétariat de l'Assemblée parlementaire
Secrétaires des délégations nationales et des groupes politiques de l'Assemblée
Secrétaires des délégations d'observateurs et de partenaires pour la démocratie
Secrétaire Général du Congrès
Secrétaire du Comité des Ministres
Directeurs Généraux
Directeur de Cabinet du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe
Directeur du bureau du Commissaire aux droits de l'homme
Directeur de la Communication
Représentations Permanentes auprès du Conseil de l'Europe

Annexe 1

Commission ad hoc pour l'observation du référendum sur les réformes constitutionnelles en Arménie (6 décembre 2015) - liste des membres

Président : Andreas Gross (Suisse, SOC)

Groupe du Parti populaire européen (PPE/DC)

Ihor HUZ, Ukraine

Suppléants

Elena CENTEMERO, Italie

Corneliu Mugurel COZMANCIUC, Roumanie

Cezar Florin PREDA, Roumanie

Attila TILKI, Hongrie

Groupe socialiste (SOC)

Andreas GROSS, Suisse

Alliance des démocrates et des libéraux pour l'Europe (ADLE)

Doris FIALA, Suisse

Suppléants

Mr Carles JORDANA MADERO, Andorre

Groupe des conservateurs européens (CE)

...

Groupe pour la gauche unitaire européenne (GUE)

...

Rapporteur AS/MON (ex officio)

Mr Alan MEALE, Royaume-Uni

...

Secrétariat

Bogdan TORCĂTORIU, Administrateur, Division d'observation des élections et de coopération interparlementaire

Anne GODFREY, Assistante, Division d'observation des élections et de coopération interparlementaire

Annexe 2

Renvois et transmissions en commissions

A. Renvois en commission

Doc. [13885](#), proposition de résolution Suivi de la Résolution 1903 (2012): la promotion et le renforcement de la transparence, de la responsabilité et de l'intégrité des membres de l'Assemblée parlementaire : renvoi à la commission du Règlement, des immunités et des affaires institutionnelles *pour rapport* ;

Doc. [13888](#), proposition de résolution Coopération avec la Cour pénale internationale: pour un engagement étendu et concret : renvoi à la commission des questions juridiques et des droits de l'homme *pour rapport* ;

Doc. [13889](#), proposition de résolution L'accroissement des inégalités de revenus: une menace pour la cohésion sociale, renvoi à la commission des questions sociales, de la santé et du développement durable *pour rapport* ;

Doc. [13890](#), proposition de résolution Protéger les femmes réfugiées de la violence fondée sur le genre: renvoi à la commission sur l'égalité et la non-discrimination *pour rapport* et à la commission des migrations, des réfugiés et des personnes déplacées *pour avis*

Doc. [13892](#), proposition de résolution, Egalité entre les femmes et les hommes et pension alimentaire des enfants, renvoi à la commission sur l'égalité et la non-discrimination *pour rapport* et à la commission des questions sociales, de la santé et du développement durable *pour avis* ;

Doc. [13893](#), proposition de résolution, Comment encourager la migration des étudiants étrangers en Europe, consultation de la commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias et de la commission des migrations, des réfugiés et des personnes déplacées *pour un éventuel suivi* ;

Doc. [13894](#), proposition de résolution, Des soins maternels suivis dispensés aux enfants, transmission à la commission des questions sociales, de la santé et du développement durable *pour information* ;

Doc. [13902](#) proposition de résolution, L'inscription de parlementaires élus sur des listes noires nuit à la diplomatie parlementaire, renvoi à la commission du Règlement, des immunités et des affaires institutionnelles *pour en tenir compte dans la préparation du rapport sur "Les sanctions prises à l'encontre des parlementaires" (Renvoi 4051)* ;

Doc. [13909](#), proposition de résolution, 25 ans de CPT: progrès accomplis et améliorations à apporter, renvoi à la commission des questions juridiques et des droits de l'homme *pour rapport* ;

Doc. [13915](#), Demande d'avis du Comité des Ministres, Projet de Convention du Conseil de l'Europe sur la coproduction cinématographique (révisée), renvoi à la commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias *pour rapport* ;

Doc. [13916](#), Demande d'avis du Comité des Ministres, Projet de Protocole portant amendement à la Convention européenne du paysage (STE n° 176), renvoi à la commission des questions sociales, de la santé et du développement durable *pour rapport*.

B. Prolongation de renvois

Doc. [13340](#), proposition de résolution, Le sport pour tous: un pont vers l'égalité, l'intégration et l'inclusion sociale (Renvoi 4015 du 27 janvier 2014 – validité: 27 janvier 2016), prolongation jusqu'au 1^{er} juillet 2016 ;

Décision du Bureau, Evaluation du partenariat pour la démocratie concernant le Conseil national palestinien (suivi de la Résolution 1969 (2014)) (Renvoi 4025 du 31 janvier 2014 – validité: 31 janvier 2016), prolongation jusqu'au 30 juin 2016.